

د هوا په اړه خبری کول

A falar sobre o tempo

 Espen Stranger-Johannessen

 Ognjen Drageljević

 Shir Ahmad Laiwal

 2

 پښتو ps / português pt

“ورځي يخېږي. د تودوخي درجه څو ده؟”

...

“Os dias estão a começar a ficar mais frios.
Quantos graus estão?”

“نهه درجې ده. دا تر اوسه منی دي، لیکن زر به ژمی شي.”

...

“Estão nove graus. Ainda estamos no outono, mas é quase inverno.”

“زه پسرلي ته سترگې په لاره يم، ليکن اوږي مې پر خويندې
دي، کله چې هوا ښه او معتدله وي.”

...

“Estou ansioso pela primavera, mas prefiro o
verão, quando está bom tempo e calor.”

“زما د ژمي څخه بد نه راځي. زما باران او باد نه خوښيږي.”

...

“Eu não me importo com o frio. É da chuva e do vento que eu não gosto.”

“هغه تاریکه وریځو ته وگوره. سبا به باران وریږي. ډیر باد
به هم یی. شاید توپان وي.”

...

“Olha para aquelas nuvens escuras. Amanhã
vai chover. Também vai estar muito vento.
Talvez haja uma tempestade.”

“زه داغسي هيله نلرم. زما بده هوا نه خونبيري، مخصوصاً
تالنده او بريبننا. زه د دې څخه يريرم چي تالنده به پر ما
راپريوځي.”

...

“Espero que não. Não gosto nada do mau tempo, especialmente de trovões e relâmpagos. Tenho medo de ser atingido por um relâmpago.”



LIDA Stories

lidastories.net

د هوا په اړه خبری کول

A falar sobre o tempo



Espen Stranger-Johannessen



Ognjen Drageljević



Shir Ahmad Laiwal (ps), Elsa Teixeira (pt)

